



**PROGRAMA
FL-5000 BRIBRI I**

Créditos: 3

Requisitos: Ninguno

Correquisitos: Ninguno

Horas: 3 horas teóricas

Clasificación: Propio

Ciclo: 9 o 10 Optativo (Licenciatura en Filología
Española)

Modalidad: Presencial

Descripción

Curso introductorio sobre la lengua y la cultura de los bribris, pueblo indígena costarricense de filiación chibcha que habita a ambos lados de la cordillera de Talamanca.

Objetivo general

Introducir a los estudiantes en el estudio de la lengua y la cultura bribris.

Objetivos específicos

Al término del curso los estudiantes deberán:

1. Poseer una visión general de los pueblos indígenas de Costa Rica y en particular del pueblo bribri.
2. Conocer el sistema fonético-fonológico y el alfabeto práctico de la lengua bribri.
3. Conocer las estructuras morfosintácticas básicas.
4. Producir y comprender expresiones frecuentes de uso cotidiano.
5. Leer y comprender textos de un nivel de complejidad relativamente elemental.

Contenidos

1. Introducción al curso: Ubicación de las comunidades indígenas de Costa Rica. Aspectos generales sobre el pueblo bribri y su lengua. Pronunciación y escritura del bribri.
2. Ìs be' shkènã? *¿Cómo está usted?* Formas de saludo, despedida y cortesía; expresiones frecuentes; los pronombres personales y el plural de persona.
3. Yi be' dör? *¿Quién es usted?* Oración copulativa afirmativa, negativa e interrogativa; pronombres demostrativos. Diálogos.
4. Trini tso' Alí tã. *Trini está con Alí.* Los pronombres como determinantes posesivos; orden de los elementos en la frase posesiva. El verbo tso' (haber, estar); oración existencial y estativa. Posposición y frase posposicional.
5. Ye' tso' ë' yawò bribri wa. *Estoy estudiando bribri.* Gentilicios. Oración desiderativa. El verbo tso' como auxiliar de presente progresivo.
6. Pë' tō di' sīwëke. *La gente seca el río.* Diálogo sobre la actividad tradicional de la seca del río. La conjugación verbal: oraciones transitiva e intransitiva.
7. Yéjkuö i' òrtsó aula ã. *Lean este libro en el aula.* Modo imperativo y oración imperativa. Lecturas sobre la medicina tradicional.
8. Trini enã Alí dör ññ yamĩ? *¿Trini y Alí son parientes?* Sistema de parentesco y organización familiar. Clases de sustantivos y numerales.
9. Íyiwak tulur kóbata ã. *Los animales están en la montaña.* Repaso del verbo tso' (haber, estar). Auxiliares de tso'.
10. Íyiwak enã i éltë. *Los animales y su clase.* Estudio de vocabulario referido a animales. Tipos de oración posesiva.
11. Ichàkök enã kópàkök. *Preguntar y conversar.* Repaso del vocabulario adverbial de tiempo y lugar. Adjetivos calificativos y términos de color.
12. Kó: iòìò, i'tã, ukòkĩ. *El tiempo: antes, ahora, después.* Aspecto perfectivo y voz media. Oración perfectiva negativa.
13. Ì kũékĩ wim òr darèrè? *¿Por qué el mono congo grita tan fuerte?* Lectura y estudio de una historia de la tradición oral.

Metodología

Según el artículo 3, inciso c, del Reglamento de Régimen Académico Estudiantil de la Universidad de Costa Rica, el crédito “es la unidad valorativa del trabajo del estudiante, equivalente a tres horas semanales de su trabajo, durante quince semanas, aplicadas a una actividad que ha sido supervisada, evaluada y aprobada por el profesor”. Este curso es de tres créditos, por esta razón demanda nueve horas semanales de trabajo por parte del estudiantado, tres de las cuales corresponden a horas lectivas y seis a trabajo extra clase.

Actividades

Mediación Virtual se utilizará en un nivel bajo, a saber, para: 1) compartir el programa del curso y el cronograma de actividades, 2) poner a disposición materiales y recursos (en distintos formatos), 3) colgar instrucciones y 4) presentar evaluaciones. Podría también utilizarse para participar en foros y actividades colaborativas, así como para facilitar la comunicación entre docente y estudiantes a lo largo del curso.

Durante el curso, se recurrirá al empleo de explicaciones magistrales sobre los distintos contenidos, realización de ejercicios orales y escritos, revisión de tareas, y desarrollo de evaluaciones individuales y grupales (formativas y sumativas).

Cronograma

Con respecto al cronograma, en un documento adjunto en Mediación Virtual se detalla con mayor precisión la distribución de lecturas, ejercicios y trabajos prácticos, pruebas escritas, fechas de entrega, entre otros.

Semana 1: Contenido 1	Semana 9: Contenido 8
Semana 2: Contenido 2	Semana 10: Contenido 9
Semana 3: Contenido 3	Semana 11: Segundo examen parcial
Semana 4: Contenido 4	Semana 12: Contenido 10
Semana 5: Contenido 5	Semana 13: Contenido 11
Semana 6: Primer examen parcial	Semana 14: Contenido 12
Semana 7: Contenido 6	Semana 15: Examen final
Semana 8: Contenido 7	Semana 16: Contenido 13

Evaluación

Primer examen parcial	25%
Segundo examen parcial	25%
Examen final:	30%
Tareas	20%

Horario de atención a estudiantes

El horario de atención presencial será el día lunes, de 2:00 p.m. a 4:00 p.m., en la oficina 136 LE.

Información general

La Universidad de Costa Rica ha sido declarada desde 2011 como un espacio libre de discriminación, incluyendo la discriminación por orientación sexual e identidades de género.

Combatamos cualquier tipo de hostigamiento sexual no solo contra las mujeres, sino contra cualquier persona. Para esto, se les compartirá por los medios de comunicación del curso la infografía sobre los pasos para interponer una denuncia por hostigamiento sexual en la Universidad de Costa Rica.

Bibliografía

Bozzoli, M. E. (1979). *El nacimiento y la muerte entre los bribris*. Editorial de la Universidad de Costa Rica.

Constenla Umaña, A., Pereira Mora, F. y Elizondo Figueroa, F. (1998). *Curso Básico de Bribri*. Editorial de la Universidad de Costa Rica.

- Instituto Nacional de Estadística y Censos. (2013). *X Censo Nacional de Población y VI de Vivienda 2011. Territorios indígenas, Principales Indicadores Demográficos y Socioeconómicos*. INEC. https://inie.ucr.ac.cr/descarga/KOHA-PDF/Territorios_Indigenas.pdf
- Margery Peña, E. (1982). *Diccionario Fraseológico Bribri-Español Español-Bribri*. Editorial de la Universidad de Costa Rica.
- Murillo, J., Victoria, C., & García Segura, A. (2013). *Se' ttò bribri ie - Hablemos en bribri*. CONARE. www.lenguabribri.com
- Sánchez, C., & Fernando, L. (s.f). *Dipalicori: Diversidad y patrimonio lingüístico de Costa Rica*. <https://www.dipalicori.ucr.ac.cr/>
- Stone, D. (1961). *Las tribus talamancañas de Costa Rica*. Editorial Antonio Lehmann.

EGM 2025